



Industrial de Válvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de la Industria Lote 16 Fracc. Industrial el Trébol  
 Tepozotlán, Estado de México C.P. 54600

(Numero) Number **V07C13971**  
 (Fecha) Date **08/05/2007**

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES)

- |  |   |
|--|---|
| <p>API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING</p> <p>API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING</p> <p>ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES</p> <p>ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS</p> <p>MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES</p> | <p>API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK</p> <p>API 600 - STEEL GATE VALVES - FLANGED AND WELDING ENDS</p> <p>ANSI B16.11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED</p> <p>API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS</p> |
|--|---|

**Part No. AC061A08MAB**  
 (Codigo)  
**Description 6" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000S**  
 (Descripción)  
**VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO**  
 (CAST STEEL GATE VALVE)  
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL  
 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TESTS (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK SEAT	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%)										MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)				
			C	Min	P	S	SI	NI	Cr	Mo	Cu	V	W	TENS CVAN@	YIELD 1ST	ELG 2ND	RED 3RD
<b>BODY</b>	E0805	ASTM A-216/WCB	0.200	0.790	0.031	0.021	0.340	0.100	0.100	0.020	0.030	0.010	77.57	40.45	27	39	155
<b>CUERPO</b>	Normalized to (Normalizado a) 930 Temper to (Temple a) 650																
<b>BONNET</b>	E0815	ASTM A-216/WCB	0.180	0.810	0.018	0.021	0.380	0.160	0.160	0.020	0.070	0.010	72.64	37.84	29	37	157
<b>BONETE</b>	Normalized to (Normalizado a) 930 Temper to (Temple a) 650																
<b>WEDGE</b>	J1133	ASTM A-216/WCB	0.200	0.830	0.020	0.018	0.490	0.020	0.050	0.020	0.020	0.010	86.85	42.77	28	49	160
<b>DISCO</b>	Normalized to (Normalizado a) 930 Temper to (Temple a) 650																